

**BENEFITS FOR CONSUMERS**  
I BENEFICI PER IL CONSUMATORE  
LAS VENTAJAS PARA EL CONSUMIDOR  
VORTEILE FÜR DEN VERBRAUCHER



**RESISTANCE**  
Maintenance of high performance levels.  
RESISTENZA  
Mantenimento di elevate prestazioni.  
RESISTENCIA  
Mantenimiento de prestaciones elevadas.  
WIDERSTANDSFÄHIGKEIT  
Aufrechterhaltung hoher Leistungen.



**PERFORMANCE**  
Last generation and high performing products.  
PRESTAZIONI  
Prodotti di ultima generazione ad alte prestazioni.  
RESULTADOS  
Productos de última generación y altas prestaciones.  
LEISTUNGEN  
Hochmoderne und leistungsstarke Produkte.



**CLEANING**  
Cleaning and protection from rust and failures even in inaccessible corners.  
PULIZIA  
Pulizia e protezione da ruggine o guasti anche in angoli inaccessibili.  
LIMPIEZA  
Limpieza y protección contra la oxidación o daños incluso en rincones inaccesibles.  
REINIGUNG  
Reinigung und Schutz vor Rost oder Ausfällen auch in unzugänglichen Ecken.



**DESIGN**  
Motorbike design and driving pleasure enhanced.  
ESTETICA  
Valorizzazione della moto e del piacere di guida.  
ESTÉTICA  
Valorización de la moto y del placer de conducir.  
ÄSTHETIK  
Aufwertung des Motorrads und Freude am Fahren.



**EFFICIENCY**  
Optimal lubrication of moving parts.  
EFFICIENZA  
Ottimale lubrificazione delle parti in movimento.  
EFICIENCIA  
Lubrificación óptima de las piezas móviles.  
WIRTSCHAFTLICHKEIT  
Optimale Schmierleistung der beweglichen Teile.



**GUARANTEED**  
High quality results.  
GARANZIA  
Alta qualità dei risultati.  
GARANTÍA  
Resultados de alta calidad.  
GEWÄHRLEISTUNG  
Hochwertige Ergebnisse.

**THE TOP CLASS BIKE CARE RANGE**  
L'ESCLUSIVA GAMMA PER LA CURA DELLA MOTO  
LA GAMA EXCLUSIVA PARA EL CUIDADO DE LA MOTO  
DAS EXKLUSIVE MOTORRADPFLEGEPROGRAMM



**PETRONAS DURANCE**

EN - IT - DE - FR

AREXONS CODE	PLI CODE	EAN CODE	DESCRIPTION	SIZE	PCS / CRT
8575	1D348575	8002565085586	CHAIN GREASE	75 ml	24
8576	1D348576	8002565085593	CHAIN GREASE	200 ml	12
8577	1D358577	8002565085609	CHAIN LUBRICANT	200 ml	12
8578	1D368578	8002565085616	BRAKES AND CHAINS CLEANER	500 ml	12
8579	1D628579	8002565085623	INFLATE AND REPAIR	200 ml	12
8580	1D388580	8002565085630	HELMET PURIFIER	75 ml	24
8581	1D408581	8002565085654	VISOR RAIN OFF	75 ml	24
8582	1D398582	8002565085661	BIKE DEGREASER	400 ml	12
8583	1D378583	8002565085685	CHROME POLISH	150 gr	12



Product of  
PETRONAS LUBRICANTS  
INTERNATIONAL  
Produced and distributed by:  
Arexons S.p.A.  
Via Antica di Cassano 23  
20063 Cernusco S/N (MI) - Italy  
Tel. +39 02 924361  
www.pli-petronas.com

CAT 04/23 Non destinato al pubblico.



**PETRONAS DURANCE**

**RIDE PERFORMANCE TO THE BEST**

ESALTA LE PERFORMANCE DELLA TUA MOTO  
MEJORA EL RENDIMIENTO DE TU MOTO  
STEIGERT DIE LEISTUNG IHRES MOTORRADS



**BIKE CARE**  
CURA MOTO  
CUIDADO DE LA MOTO  
MOTORRADPFLEGE

**DESIGN, EFFICIENCY AND SAFETY FROM TOP CIRCUITS**  
A complete premium products range for bike maintenance and care, designed to provide a highly specialised treatment for all the metal and plastic surfaces and for all the mechanical components of the motorbike, in order to guarantee excellent aesthetic results and maximized performance.

**ESTETICA, EFFICIENZA E SICUREZZA DA MASSIMI CIRCUITI**  
Una linea completa di prodotti per la cura e la manutenzione della moto, progettata per fornire un trattamento altamente specializzato di tutte le superfici in metallo e in plastica e di tutte le componenti meccaniche della moto, garantendo risultati eccellenti sotto il profilo estetico e prestazionale.

**ESTÉTICA, EFICIENCIA Y SEGURIDAD DE LOS CIRCUITOS MÁS ALTOS**  
Una línea completa de productos para el cuidado y mantenimiento de la moto, pensada para proporcionar un tratamiento altamente especializado de todas las superficies metálicas y plásticas y de los componentes mecánicos de la moto, garantizando resultados excelentes en términos de estética y prestación.

**ÄSTHETIK, EFFIZIENZ UND SICHERHEIT WIE AUF DEN BESTEN PISTEN**  
Eine komplette Produktlinie für die Pflege und Wartung von Motorrädern, die für eine hochspezialisierte Behandlung hervorragende Ergebnisse in Bezug auf Ästhetik und Leistung garantiert.



**1**  
Professional, premium and bright graphics.  
Grafiche professionali, premium e luminose.  
Gráficas profesionales, de alta calidad y brillantes.  
Professionelle, hochwertige und helle Grafiken.

**2**  
Clear segmentation of product types by using 4 different colour codes.  
Chiara segmentazione delle tipologie di prodotto grazie all'utilizzo di 4 differenti codici colore.  
Segmentación clara de los tipos de productos mediante el uso de 4 códigos de color diferentes.  
Klare Segmentierung der Produkttypen durch die Verwendung von 4 verschiedenen Farbcodes.

**3**  
Illustrative labels make the product pluses immediately clear.  
Etichette illustrate per rendere intuitiva la funzione d'uso.  
Etiquetas ilustradas para una función de uso intuitiva.  
Behilderte Etiketten für eine intuitive Bedienung.

**4**  
Direct link to the motorbike world.  
Legame immediato con il mondo della moto.  
Conexión inmediata con el mundo de la moto.  
Unmittelbare Assoziation mit der Motorradwelt.





### BIKE DEGREASER

This special formula with high detergent power guarantees extreme effectiveness in removing oil, grease, stains and hard-to-remove residues, such as mud, gasoline stains and exhaust residues. It doesn't damage any materials and is also safe to use on aluminum alloys.

### DETERGENTE MOTO

La speciale formula è efficace nel rimuovere sporchi difficili quali olio, grasso, fango, benzina, residui di freni da parti di telaio e cerchioni. Il prodotto è adatto ad ogni materiale ed è sicuro anche sulle leghe d'alluminio.

### DETERGENTE PARA MOTOS

Su especiala fórmula es eficaz eliminando la suciedad difícil como aceites, grasa, barro, gasolina, residuos de frenos de las partes del chasis y de las llantas. El producto es adecuado para todos los materiales y es también seguro en aleaciones de aluminio.

### REINIGUNGSMITTEL FÜR MOTORRÄDER

Die spezielle Wirkungsformel ist zur effizienten Entfernung von hartnäckigem Schmutz wie Öl, Fett, Schlamm, Benzin, Bremsrückständen von Fahrgestell und Felgen bestimmt. Das Produkt ist für jedes Material geeignet und bietet auch bei Alufelgen Sicherheit.



### CHROME POLISH

Specific abrasive product to remove oxidation and dimples on all chrome or unpainted metal surfaces. Returns brilliance to handles, handlebars, wheels in league and every other chromed object or metallic.

### CROMATURE BRILLANTI

Prodotto abrasivo specifico per eliminare l'ossidazione e le puntinature, da tutte le superfici cromate o metalliche non verniciate quali maniglie, manubri, ruote in lega e ogni altro oggetto cromato o metallico.

### CROMADOS BRILLANTES

Producto abrasivo específico para eliminar la oxidación y los puntos de todas las superficies cromadas o metálicas sin pintar, como manillas, manillares, llantas de aleación y cualquier otro objeto cromado o metálico.

### GLÄNZENDE CHROMTEILE

Spezielles Schleifmittel zur Entfernung von Oxidation und verchromten oder unlackierten Metalloberflächen wie Leichtmetallfelgen und anderen Chrom- oder Metallelementen. Flecken auf allen Griffen, Lenkern, Geländefahrten, unter strömendem Regen und auf unbefestigten Wegen. Das Produkt greift Gummi- oder Kunststoffteile nicht an.



### CHAIN GREASE

With its special formula containing PTFE, this product fully and continuously lubricates transmission chains. It's resistant to atmospheric agents, penetrates deep and doesn't affect O-rings. Excellent adhesion makes it ideal for both track and off-road riding.

### GRASSO CATENE

Grazie alla speciale formula contenente PTFE, questo prodotto consente una lubrificazione perfetta e costante nel tempo delle catene di trasmissione. È resistente agli agenti atmosferici, penetra in profondità e non intacca gli "O-ring". L'ottima adesività lo rende ideale per pista e fuoristrada.

### GRASA PARA CADENAS

Gracias a su fórmula especial con PTFE, este producto permite una lubricación perfecta y constante de las cadenas de transmisión a lo largo del tiempo. Es resistente a los agentes atmosféricos, penetra en profundidad y no daña las juntas tóricas. Su excelente adhesividad lo hace ideal para pista y todo terreno.

### KETTENFETT

Dank der speziellen Formel mit PTFE ermöglicht dieses Produkt eine perfekte und im Laufe der Zeit konstant bleibende Schmierung der Antriebsketten. Es ist witterungsbeständig, dringt in die Tiefe ein und greift die „O-Ringe“ nicht an. Dank der ausgezeichneten Anhaftung ist es ideal für Renn- und Geländefahrzeuge.



### CHAIN LUBRICANT

Thanks to its high penetration capacity and grip, this racing chain lubricant fights the corrosion leaving an even layer of protection against aggressive agents. Excellent adhesion makes it ideal for both track and off-road riding.

### LUBRIFICANTE CATENE

Grazie alla sua alta capacità di penetrazione e resistenza, questo prodotto consente una lubrificazione perfetta e costante nel tempo delle trasmissioni a catena di moto e quad. È resistente al dilavamento ed agli agenti atmosferici, è dotato di un ottimo potere dispersante che libera la catena dai depositi di fango e sabbia. L'ottima adesività lo rende ideale per un utilizzo severo in parti in plastica o in gomma.

### LUBRICANTE PARA CADENAS

Gracias a su elevada capacidad de penetración y resistencia, este producto permite una lubricación perfecta y constante de las transmisiones de cadena de motos y quads a lo largo del tiempo. Es resistente al desgaste y a los agentes atmosféricos, cuenta con un excelente poder dispersante que libera la cadena de los depósitos de barro y arena. Su excelente adhesividad lo hace ideal para un uso exigente en condiciones extremas por pista y todo terreno, lluvias fuertes y caminos de tierra.

### KETTENSCHMIERMITTEL

Dank der hohen Penetrierfähigkeit und Beständigkeit ermöglicht dieses Produkt eine perfekte und im Laufe der Zeit konstant bleibende Schmierung der Antriebsketten von Motorrädern und Quads. Das Produkt ist beständig gegen Wasser und Witterungseinflüsse und äußerst dispergierend, sodass es die Kette von Schlamm- und Sandrückständen befreit. Dank der ausgezeichneten Anhaftung ist es ideal für den Gebrauch unter extremen Bedingungen bei Rennen oder Geländefahrten, unter strömendem Regen und auf unbefestigten Wegen. Das Produkt greift Gummi- oder Kunststoffteile nicht an.



### BRAKES AND CHAINS CLEANER

Extremely effective detergent for chains and metals of motorcycles. Excellent cleaning and degreasing, rapid evaporation. Do not damage the seals.

### PULITORE FRENI E CATENE

Detergente sgrassante estremamente efficace per la pulizia delle catene di tutti i tipi di moto, con guarnizioni o-ring ed x-ring. Elimina completamente il grasso ed impurità dalle superfici metalliche, rimuove tutte le incrostazioni: sabbia, terra, olio ecc. Non danneggia le guarnizioni.

### LIMPIADOR PARA FRENOS Y CADENAS

Detergente desengrasante extremadamente eficaz para la limpieza de las cadenas de todo tipo de motos, con juntas tóricas y juntas x-ring. Elimina por completo el grasa y las impurezas de las superficies metálicas, así como todas las incrustaciones: arena, tierra, aceite, etc. No daña las juntas.

### BREMSEN- UND KETTENREINIGER

Entfettendes, extrem wirksames Reinigungsmittel zum Reinigen von Ketten aller Motorradarten, mit O-Ring- und X-Ring-Dichtungen. Entfernt Fett und Schmutzpartikel vollständig von den Metalloberflächen und entfernt alle Verkrustungen wie Sand, Erde, Öl usw., ohne die Dichtungen zu beschädigen.



### INFLATE AND REPAIR

This product seals punctures and simultaneously inflates the tire. It is not recommended for lacerated tires.

### GOMMA SPRAY

Il prodotto consente di sigillare la foratura e contemporaneamente di rigonfiare il pneumatico. Non è indicato in caso di lacerazione del pneumatico.

### SPRAY PARA GOMAS

El producto permite sellar el pinchazo y, al mismo tiempo, volver a inflar el neumático. No está indicado en caso de rotura del neumático.

### REIFENSPRAY

Das Produkt ermöglicht es, das Loch zu versiegeln und gleichzeitig den Reifen wieder aufzupumpen. Es ist nicht geeignet, wenn der Reifen große Risse aufweist.



### HELMET PURIFIER

This product has been specifically formulated for sanitizing helmet padding. It penetrates the padding, which every day is in contact with grease and sweat from the skin and hair. Its active components clean deeply, leaving a fresh smell of clean.

### IGIENIZZANTE CASCO

Il prodotto è stato specificamente formulato per igienizzare l'imbottitura del casco. Agisce penetrando nelle imbottiture quotidianamente a contatto con unto e sudore rilasciati da cute e capelli. Le sostanze attive contenute agiscono in profondità lasciando un fresco profumo di pulito, rendendo la guida più sicura.

### HIGIENIZANTE PARA CASCOS

El producto se ha formulado específicamente para higienizar el acolchado interior del casco. Actúa penetrando en el acolchado que está diariamente en contacto con la grasa y el sudor que liberan el cuero cabelludo y el cabello. Las sustancias activas contenidas actúan en profundidad, dejando un aroma fresco a limpio y haciendo que la conducción sea más segura.

### HELMREINIGER

Das Produkt wurde eigens für die hygienische Reinigung der Polsterung von Sturzhelmen entwickelt. Es dringt in die Polsterung ein, die tagtäglich mit dem Fett und Schweiß des Haars und der Haut in Berührung ist. Die aktiven, im Produkt enthaltenen Substanzen verfügen über eine Tiefenwirkung, lassen einen sauberen Duft zurück und machen das Fahren sicherer.



### VISOR RAIN OFF

Rain off is a special treatment ideal for helmet visors as well as windscreens and fairings. Applying it before it rains creates a water-repellent film that helps water drops slide away. It improves visibility and therefore improves safety.

### RAIN OFF VISIERA

Rain off è uno speciale trattamento da applicare alle visiere del casco, ai parabrezza e ai cupolini. Applicato prima che piova, crea un film idrorepellente che permette alle gocce di scivolare via. Migliora la visibilità rendendo la guida più sicura.

### RAIN OFF PARA VISERAS

Rain Off es un tratamiento especial para aplicar a las viseras de los cascos, a los parabrisas y a los carenados. Al aplicarse antes de que llueva, crea una película repelente al agua que hace que las gotas resbalen. Mejora la visibilidad, haciendo que la conducción resulte más segura.

### RAIN-OFF VISIER

Rain off ist eine Spezialbehandlung, der das Visier des Sturzhelms, die Windschutzscheibe und die Lenkerverkleidung unterzogen werden. Das vor dem Regen aufgetragene Produkt bildet einen wasserabweisenden Film, der die Tropfen abperlen lässt. Dient einer besseren Sicht und erhöht die Fahrsicherheit.

